

**Совет Безопасности**

Distr.: General
27 May 2022
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 26 мая 2022 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

Обращаюсь к Вам в связи с письмом представителей Германии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Франции при Организации Объединенных Наций от 24 мая 2022 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности (S/2022/415).

Авторы упомянутого письма в очередной раз отчаянно пытаются увязать пункт 3 приложения В к резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности с произведенными Исламской Республикой Иран пусками определенных баллистических ракет и ракет-носителей. Они ссылаются не только на неконсенсусные и необщепринятые определения, предусмотренные Режимом контроля за ракетной технологией, но и на утратившую силу и устаревшую резолюцию 1929 (2010) Совета Безопасности, а также соответствующие устаревшие доклады, подготовленные в совершенно ином контексте. Так, авторы письма распространили техническую дезинформацию, чтобы обосновать свой произвольный вывод о резолюции 2231 (2015) и ее осуществлении, основываясь на произвольном и вводящем в заблуждение толковании этого пункта.

Категорически отвергая все необоснованные обвинения, выдвинутые против Ирана в вышеупомянутом письме, и вновь подтверждая, что Иран не осуществляет никакой деятельности, не совместимой с резолюцией 2231 (2015), мы хотели бы обратить Ваше внимание на следующие моменты.

Как уже неоднократно заявлялось, пункт 3 приложения В к резолюции 2231 (2015), в котором к Ирану обращен призыв «не осуществлять любую деятельность, связанную с разработкой и созданием баллистических ракет, спроектированных таким образом, чтобы они были способны доставлять ядерное оружие, включая запуски с использованием технологии баллистических ракет», вполне однозначен и не требует толкования.

Совет Безопасности должен принять во внимание точные формулировки положений резолюции 2231 (2015) и соответствующий контекст, включая историю переговоров и, в частности, обоснование включения формулировки «спроектированных таким образом, чтобы они были способны» в пункт 3 приложения В к этой резолюции, а также последующую практику Совета в отношении осуществления этого пункта.



Кроме того, Режим контроля за ракетной технологией является эксклюзивной «неформальной политической договоренностью» между всего лишь 35 государствами, и его критерии не являются юридически обязывающими, даже для его членов. Как следствие, любые попытки охарактеризовать Режим контроля за ракетной технологией и его критерии как общепризнанное определение или соглашение, основанное на международном консенсусе, являются неэтичными, обманчивыми, подозрительными и неприемлемыми.

Кроме того, в своем докладе от 23 июля 2002 года (A/57/229) Генеральный секретарь четко заявил, что «не существует никаких общепринятых норм или инструментов, регулирующих разработку, испытание, производство, приобретение, передачу, развертывание и применение ракет». Этот факт был также признан Высоким представителем по вопросам разоружения в ее выступлении в Совете Безопасности 22 августа 2019 года, в ходе которого она заявила, что «универсальной нормы, договора или соглашения в отношении регулирования ракет по-прежнему не существует» (S/PV.8602).

Вопреки утверждениям, содержащимся в вышеупомянутом письме, пункт 3 приложения В к резолюции 2231 (2015) не имеет отношения к ракетам-носителям по целому ряду причин. Во-первых, в нем нет прямого упоминания о «ракетах-носителях». Во-вторых, в космических ракетах-носителях не используются технологии, идентичные тем, что применяются в «баллистических ракетах, спроектированных таким образом, чтобы они были способны доставлять ядерное оружие». В-третьих, космические ракеты-носители, которые предназначены исключительно для вывода спутников на орбиту, не проектируются «таким образом, чтобы они были способны доставлять ядерное оружие».

Исламская Республика Иран неоднократно заявляла, что ее ракетные и космические программы, включая пуски баллистических ракет и ракет-носителей, не подпадают под действие резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности и приложений к ней.

Вместо того чтобы предпринимать столь неэтичные действия и выдвигать политически мотивированные и необоснованные обвинения в адрес Исламской Республики Иран в связи с осуществлением резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности, соответствующие правительства государств-авторов вышеупомянутого письма должны полностью и добросовестно выполнять все свои соответствующие юридические обязательства по этой резолюции, в том числе воздерживаться от любых действий, которые подрывают осуществление резолюции 2231 (2015), в частности ее приложения А.

Мы предостерегаем от любого политически мотивированного подхода со стороны некоторых имеющих космические программы развитых стран, которые под такими абсурдными предложениями, как озабоченность по поводу распространения, пытаются демонизировать использование космических технологий в мирных целях развивающимися странами. Такой лицемерный подход серьезно угрожает осуществлению неотъемлемого права государств на доступ к космосу и небесным телам, а также их свободе исследовать и использовать космическое пространство в мирных целях, включая их свободный доступ к космической науке и технике и возможностям их применения без какой бы то ни было дискриминации.

Мы вновь заявляем, что Иран намерен решительно продолжать свою деятельность, связанную с баллистическими ракетами и ракетами-носителями, которая в обоих случаях является его неотъемлемым правом согласно нормам международного права и необходима для поддержания его безопасности, а также обеспечения его социально-экономических интересов.

Учитывая мандат, изложенный в записке Председателя Совета Безопасности о задачах Совета Безопасности по резолюции 2231 (2015) (S/2016/44), мы надеемся, что Генеральный секретарь серьезно отнесется к своему мандату и в своих последующих докладах об осуществлении этой резолюции будет избегать сообщений о деятельности, не имеющей к ней отношения. Мы любезно просим Генерального секретаря вместо этого сообщать о несоблюдении Германией, Соединенным Королевством и Францией своих обязательств по этой резолюции на основе вышеупомянутых полномочий.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Маджид **Тахт-Раванчи**
Посол
Постоянный представитель